

Locale/Data

Aarau, in giugno 2023

## Protezioni dei dati

creato con l'aiuto/istruzione dell'Associazione Svizzera di massaggio medicale

La gestione responsabile dei dati dei pazienti e dei clienti è sempre stata importante per noi. Stiamo gradualmente apportando correzioni per proteggere i dati personali dei nostri pazienti e clienti.

La legge sulla protezione dei dati (nDSG) completamente rivista entra in vigore il 1° settembre 2023 e stiamo divulgando i nostri requisiti in materia di protezione dei dati.

### Chi siamo?

Studio Massaggio medicale knetkur.ch / Tamara Grosso Massaggiatrice medicale APF

### Cosa facciamo per la protezioni dei dati ?

Il trattamento responsabile dei dati personali fa parte di un'azione eticamente responsabile. La protezione e la sicurezza dei dati sono quindi preoccupazioni centrali della nostra pratica

### Quali dati vengono elaborati sui pazienti/clienti ?

Quasi sempre, quando interagisci con noi o noi interagiamo con te, vengono elaborati anche dati personali, ad esempio quando ci contatti tramite il nostro sito Web o per telefono. Elaboriamo regolarmente i tuoi dati sanitari anche nell'ambito dei trattamenti e per supportarti nella prevenzione sanitaria o nella riabilitazione. Per noi è anche importante poter adattare le nostre offerte alle vostre esigenze individuali.

### Quando vengono divulgati i dati personali ?

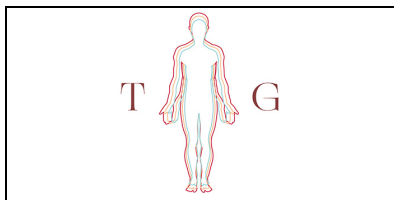
I suoi dati personali possono essere trasmessi ad altri terapisti nel nostro studio e utilizzati da loro. Al di fuori della nostra pratica, i dati personali vengono solitamente elaborati solo a fornitori di servizi selezionati per nostro conto e secondo le nostre istruzioni. Per i dati sanitari, ciò vale solo in misura limitata e, naturalmente, nel rispetto degli obblighi di riservatezza professionale applicabili.

### I dati personali sono sicuri ?

In generale, cerchiamo di limitare i dati personali al minimo necessario per lo scopo dell'utilizzo. Al fine di proteggere i dati da accessi non autorizzati, garantiamo una protezione adeguata ai rischi e adottiamo misure di sicurezza complete. Se possibile, adattiamo le misure allo stato attuale dell'arte.

### Chi posso contattare per le domande ?

In caso di domande sulla protezione dei dati, è possibile contattare telefonicamente il nostro numero principale o il nostro indirizzo e-mail generale. Nella seguente dichiarazione sulla protezione dei dati troverete ulteriori informazioni sulla protezione dei dati nella nostra pratica in generale e sul nostro sito web in particolare.



## Informativa sulla privacy generale

### 1. Cosa riguarda questa informativa sulla privacy ?

In questa dichiarazione sulla protezione dei dati vi informiamo su come e per quale scopo raccogliamo, elaboriamo e utilizziamo i vostri dati personali. La protezione dei dati è sempre una questione di fiducia. Il nostro obiettivo è fornirvi informazioni complete sul trattamento dei tuoi dati personali e facilitarvi l'orientamento. Abbiamo allineato questa dichiarazione sulla protezione dei dati in conformità con la legge svizzera sulla protezione dei dati.

### 2. A chi/cosa è destinata questa informativa sulla privacy ?

Questa dichiarazione sulla protezione dei dati si applica a tutte le persone i cui dati trattiamo. Questo è indipendente dalla creazione di un contatto. Questa dichiarazione sulla protezione dei dati si applica al trattamento dei dati personali in tutte le nostre aree di attività. Le linee guida sulla protezione dei dati sono pubblicate sul nostro sito web.

### 3. Come proteggiamo i dati personali?

Adottiamo adeguate misure di sicurezza (organizzative e tecniche) per proteggere la sicurezza dei tuoi dati personali. In questo modo, li proteggiamo il più possibile da elaborazioni non autorizzate o illecite e contrastiamo il rischio di perdita, divulgazione indesiderata, accesso non autorizzato o modifiche involontarie. Non possiamo escludere con assoluta certezza violazioni della sicurezza dei dati. Alcuni rischi residui sono inevitabili.

### 4. Chi è responsabile del trattamento dei dati ?

Nella nostra pratica, la direzione è fondamentalmente responsabile ai sensi della legge sulla protezione dei dati e monitora il corretto trattamento dei dati.

### 5. Ambito di applicazione dei dati personali

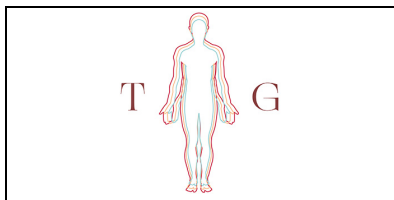
Nello svolgimento del nostro lavoro, elaboriamo un gran numero di dati. Il focus principale è su dati anagrafici, dati contrattuali, dati sanitari con dati particolarmente meritevoli di protezione, dati di comunicazione e altri dati.

#### **Dati anagrafici**

I dati anagrafici sono i dati di base dei nostri pazienti/clienti. Stiamo parlando di nome, cognome, dati di contatto, data di nascita, dati dell'assicurazione sanitaria. Raccogliamo i dati anagrafici quando scegli uno dei nostri servizi (ad es. Massaggio medico, partecipazione a corsi, ecc.). Possiamo anche raccogliere dati anagrafici per il controllo degli accessi ai nostri eventi (ad es. corsi) o locali di pratica. Raccogliamo anche dati anagrafici su persone di contatto o partner contrattuali e autorità. Nell'ambito dei dati anagrafici, possiamo trattare anche dati sanitari e informazioni su terzi (ad es. familiari).

#### **Dati del contratto**

I dati contrattuali sono dati personali che sorgono in relazione ai trattamenti o in generale alla conclusione di un contratto (es. frequenza di corsi, acquisto di materiali). Possono essere inclusi anche dati sulla salute e informazioni su terzi, ad esempio informazioni su casi di malattia in famiglia. Concludiamo contratti principalmente con pazienti, clienti, candidati al lavoro, partner commerciali o partner contrattuali in genere.



### **Dati sulla salute – dati che richiedono una protezione speciale**

Elaboriamo i dati sanitari sulla base della nostra offerta terapeutica e medica. Dobbiamo e vogliamo attribuire particolare importanza alla protezione di questi dati. Di norma, elaboriamo dati personali particolarmente sensibili solo se è necessario per la fornitura di un servizio, ci hai fornito questi dati volontariamente o hai dato il tuo consenso. Possiamo anche trattare dati personali particolarmente meritevoli di protezione se ciò è dato e necessario da un punto di vista legale e la legge applicabile ne consente il trattamento.

Oltre ai dati sanitari, anche i dati personali dei minori godono di una protezione speciale. Ad esempio, chiediamo ai genitori/rappresentanti legali il loro consenso se trattiamo consapevolmente i dati personali di minori privi di capacità sulla base del consenso. Se il consenso è stato dato per un bambino dai suoi genitori o rappresentanti legali, il bambino è libero di revocare questo consenso per il futuro quando ha raggiunto la maggiore età o quando ha raggiunto la maggiore età. Per quanto riguarda il caso specifico, generalmente consentiamo ai bambini in grado di esprimere giudizi di decidere autonomamente quando si tratta di gestire i propri dati; lo dice la legge.

### **Dati di comunicazione / altri dati**

Se il nostro studio è in contatto con te o sei in contatto con noi, elaboriamo il contenuto scambiato, in particolare possiamo anche ottenere una prova di identificazione (carta d'identità, tessera sanitaria). Così tanti dati vengono scambiati nella comunicazione.

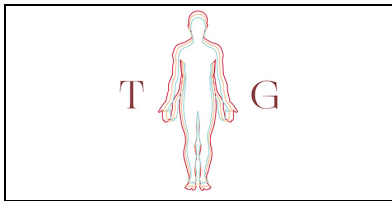
Raccogliamo dati da te anche in altre situazioni. In relazione a procedimenti amministrativi o giudiziari, ad esempio, vengono generati dati (come file, prove, ecc.) che possono riguardare anche i nostri pazienti/clienti. Per motivi di protezione della salute, possiamo anche raccogliere dati (ad es. pandemia, come parte dei concetti di protezione).

Possiamo anche scattare foto, registrazioni audio e/o video in cui i nostri pazienti/clienti possono apparire (ad es. consigli telefonici, partecipazione a eventi) e ricevere informazioni sul loro comportamento nelle situazioni pertinenti. Durante le visite mediche, possono essere effettuate anche registrazioni, ad esempio, per consentire all'operatore sanitario di valutare meglio i sintomi o accompagnare meglio le fasi del trattamento.

#### *Opzione:*

*Per motivi di sicurezza e prove, creiamo anche registrazioni video nei nostri negozi e nelle nostre altre sedi. In tal modo, potremmo ricevere informazioni sul tuo comportamento nelle aree pertinenti. L'uso di sistemi di videosorveglianza è localmente limitato e marcato.*

Per motivi tecnici, ogni volta che si utilizza il nostro sito Web, vengono generati automaticamente determinati dati, che vengono temporaneamente memorizzati in file di registro, i cosiddetti dati di registro (inclusi indirizzo IP, informazioni sul provider di servizi Internet, informazioni sul sistema operativo, browser e URL, data/ora, contenuto a cui si accede durante la visita al nostro sito Web). Questi dati vengono elaborati allo scopo di consentire l'utilizzo del nostro sito Web (stabilire una connessione), garantire la funzionalità, garantire la sicurezza e la stabilità del sistema e consentire l'ottimizzazione del nostro sito Web, nonché a fini statistici. L'indirizzo IP viene valutato insieme ad altri file di registro in caso di attacchi all'infrastruttura informatica o altro utilizzo eventualmente non autorizzato/abusivo del nostro sito Web per indagini e difesa e, se necessario, utilizzato per l'identificazione nell'ambito di procedimenti penali.



I cookie sono file che il tuo browser salva automaticamente sul tuo dispositivo quando visiti il nostro sito web. I cookie contengono un numero di identificazione univoco (un ID) che distingue i singoli visitatori dagli altri. Quando si tratta di cookie, distinguiamo tra cookie necessari (necessari affinché il sito Web rimanga funzionale), cookie di prestazione (raccolgono informazioni su come viene utilizzato il nostro sito Web per consentire l'analisi), cookie funzionali (consentono di fornire funzionalità estese e contenuti personalizzati per essere visualizzati) e cookie di marketing (che ci consentono di indirizzarti con annunci pubblicitari sul nostro sito Web e siti Web di terze parti).

## 5. Da dove provengono i dati personali ?

I dati personali ci vengono spesso comunicati dai pazienti e dai clienti stessi. In particolare, di solito ci forniscono essi stessi i dati anagrafici, contrattuali e di comunicazione. Spesso ci danno anche loro stessi le loro preferenze. Tuttavia, possiamo anche raccogliere dati personali su di te noi stessi o automaticamente, ad esempio se utilizzi i nostri servizi, le nostre offerte e il nostro sito web. Si tratta spesso di dati comportamentali.

Tuttavia, possiamo anche ricavare dati personali da dati personali esistenti. Tali dati personali derivati sono spesso dati di preferenza o, nel caso di esami medici, dati anagrafici.

## 6. Qual è la finalità del trattamento dei dati personali ?

Il trattamento dei dati personali aiuta tutte le persone coinvolte ad aumentare l'efficienza ed è fondamentalmente la base / prerequisito per un rapporto contrattuale.

### **Elaborazione di ordini/contratti con efficienza**

Al fine di offrire il miglior servizio possibile in modo che tu rimanga in buona salute o torni in buona salute, ci affidiamo a dati corretti nei nostri servizi medici.

Vorremmo rendere efficienti i nostri processi interni e quindi trattare anche i dati personali per la nostra amministrazione interna dello studio. A tal fine trattiamo dati anagrafici, dati contrattuali e dati tecnici in particolare, ma anche dati comportamentali e di comunicazione.

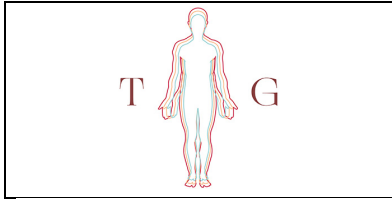
### **Comunicazione**

Vorremmo rimanere in contatto insieme, questo è l'unico modo in cui possiamo rispondere alle preoccupazioni individuali. Pertanto, elaboriamo i dati personali per la comunicazione con voi, ad esempio per rispondere alle domande e per l'assistenza clienti. Per questo utilizziamo in particolare la comunicazione e i dati anagrafici e, se la comunicazione si riferisce a un contratto, anche i dati del contratto. In particolare, è nostra preoccupazione utilizzare le risorse in modo sostenibile. Deve anche essere nell'interesse dei nostri clienti evitare il più possibile la corrispondenza cartacea (ad es. prenotazioni di appuntamenti, fatture) e assumere generalmente una dichiarazione generale di consenso per l'invio di e-mail non cartacee e non crittografate, ad eccezione dei dati sanitari che è particolarmente degno di protezione, naturalmente.

### **Conformità ai requisiti legali di sicurezza / prevenzione ( applicazione della legge)**

Creiamo le condizioni per il rispetto dei requisiti legali. Per noi è imperativo trattare i dati personali al fine di ottemperare agli obblighi di legge e rilevare e/o prevenire violazioni.

Come operatori sanitari, vogliamo essere in grado di far valere le nostre rivendicazioni e difenderci dalle rivendicazioni di altri. Pertanto, trattiamo i dati personali anche per proteggere la legge, ad esempio per far valere pretese in tribunale, davanti o stragiudizialmente e davanti alle autorità nazionali ed estere o per difenderci da rivendicazioni. A seconda della costellazione, elaboriamo diversi dati personali.



### Miglioramento della qualità / Marketing

Vorremmo farvi offerte allettanti e quindi trattare i dati personali per mantenere relazioni e per scopi di marketing. Vorremmo migliorare continuamente la qualità delle nostre offerte e renderle più attraenti. Pertanto, trattiamo i dati personali in relazione agli studi e per migliorare la qualità. Quando possibile, utilizziamo informazioni pseudonimizzate o rese anonime per questi scopi.

### 7. Su quale base giuridica si fonda il trattamento dei dati personali ?

Il nostro trattamento dei dati personali si basa su diverse basi giuridiche a seconda della finalità del trattamento dei dati. In particolare, possiamo trattare i dati personali se il trattamento:

- Per l'esecuzione di un contratto/servizio con l'interessato, is seguenti servono
- Richiesto per le misure precontrattuali
- Necessario per l'esercizio di interessi legittimi
- Necessità di rispettare la legislazione nazionale o estera
- Basato sul consenso

### 8. A chi comunichiamo i dati personali ?

Concediamo ai nostri dipendenti e terapisti l'accesso ai vostri dati personali solo se necessario per il lavoro dei dipendenti interessati. Possono essere coinvolti anche dipendenti di altri reparti (ad es. amministrazione, IT). Sei vincolato dalle nostre istruzioni e ti impegni alla riservatezza quando gestisci i tuoi dati personali. In singoli casi è anche possibile che trasmettiamo dati personali ad altre terze parti (ad es. assicurazioni sanitarie) per i loro scopi, ad esempio se ci hai dato il tuo consenso o se siamo legalmente obbligati o autorizzati a trasmetterli. In questi casi, il destinatario dei dati è responsabile ai sensi della legge sulla protezione dei dati.

Se utilizziamo servizi di terze parti, trasmettiamo i dati personali a queste società al di fuori della nostra pratica. Di norma, questi fornitori di servizi elaborano i dati personali per nostro conto in qualità di cosiddetti "responsabili degli ordini". I nostri "responsabili degli ordini" sono obbligati a trattare i dati personali esclusivamente secondo le nostre istruzioni e ad adottare adeguate misure di sicurezza dei dati. Alcuni fornitori di servizi sono anche responsabili congiuntamente o autonomamente (ad es. società di recupero crediti). Attraverso la selezione dei fornitori di servizi e attraverso accordi contrattuali adeguati, garantiamo che la protezione dei dati sia garantita durante tutto il trattamento dei vostri dati personali.

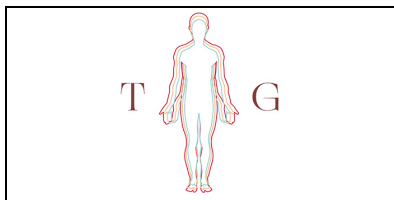
Naturalmente, seguiamo le regole del segreto professionale speciale (professionisti della salute), a cui siamo soggetti in alcuni casi. In tali casi, trasmettiamo solo i dati rilevanti (ad es. i tuoi dati sulla salute) all'interno del nostro studio in conformità con i requisiti del segreto professionale (ad es. per cosa è necessario il tuo trattamento).

### 9. per quanto tempo trattiamo / conserviamo i dati personali ?

Elaboriamo e conserviamo i dati personali per tutto il tempo in cui

- Abbiamo un interesse legittimo a memorizzare i dati
- È necessario per lo scopo
- Siete soggetti a un obbligo legale di conservazione dei dati ( per alcuni dati si applicano periodi di Conservazione di dieci anni o piu ).

In alcuni casi, chiediamo anche il tuo consenso se vogliamo conservare i dati personali per un periodo di tempo più lungo (ad esempio per domande di lavoro che vorremmo mantenere in sospeso). Dopo la scadenza dei termini specificati, cancelliamo o rendiamo sempre anonimi i tuoi dati personali.



## 10. di quali diritti teniamo conto in relazione al trattamento dei vostri dati personali ?

In determinate circostanze, la legge sulla protezione dei dati applicabile ti concede il diritto di opporsi al trattamento dei tuoi dati, principalmente e-mail commerciali e altri interessi legittimi al trattamento.

Se i requisiti applicabili sono soddisfatti e non si applicano eccezioni legali, hai anche i seguenti diritti:

- Correggere i dati personali errati
- Richiedere la cancellazione dei propri dati personali
- Richiederci informazioni per sapere se e quali dati trattiamo per voi
- Richiederci il rilascio di alcuni dati personali in un formato elettronico comune
- o il loro trasferimento ad un altro titolare del trattamento dei dati
- revocare il consenso con effetto per il futuro se il trattamento è basato sul consenso

Puoi esercitare i diritti di cui sopra contattandoci via e-mail, ma puoi anche annullare l'iscrizione a newsletter e altre e-mail promozionali. Si noti che tali diritti possono essere limitati o esclusi in singoli casi, ad esempio per proteggere altre persone o per adempiere a obblighi di legge.

In caso di dubbi sul trattamento dei dati personali in relazione alla conformità legale, è possibile presentare un reclamo a un'autorità di controllo competente.

## 11. come contattarci?

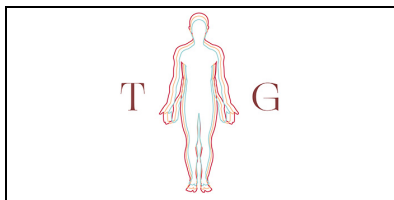
Siete invitati a contattare il nostro studio come segue se avete domande sulla presente dichiarazione sulla protezione dei dati o sul trattamento dei vostri dati personali:

Massaggio medicale knetur.ch  
Tamara Grosso  
Gurtenbrauerei 92  
3084 Wabern  
+41 76 247 81 94  
info@knetkur.ch

## 12: Modifica dell'informativa sulla privacy

Se cambiamo il nostro trattamento dei dati o se c'è una nuova legislazione, questa informativa sulla privacy potrebbe essere modificata nel tempo.

La dichiarazione sulla protezione dei dati applicabile è pubblicata sul nostro sito web. In generale, tuttavia, si applica la versione per l'elaborazione dei dati all'inizio dell'elaborazione corrispondente.



## Sito web sulla privacy

Oltre alla dichiarazione sulla protezione dei dati della nostra pratica, memorizziamo i seguenti supplementi al nostro sito web per quanto riguarda la protezione dei dati.

### Comitato di responsabilità

L'autore non si assume alcuna responsabilità per la correttezza, l'accuratezza, la tempestività, l'affidabilità e la completezza delle informazioni.

Sono escluse rivendicazioni di responsabilità nei confronti dell'autore per danni materiali o immateriali derivanti dall'accesso, dall'utilizzo o dal mancato utilizzo delle informazioni pubblicate, dall'uso improprio del collegamento o da guasti tecnici.

Tutte le offerte non sono vincolanti. L'autore si riserva espressamente il diritto di modificare, integrare o cancellare parti delle pagine o l'intera offerta senza preavviso o di interrompere temporaneamente o definitivamente la pubblicazione.

### Responsabilità per i links

Riferimenti e collegamenti a siti Web di terzi sono al di fuori della nostra area di responsabilità. Si declina ogni responsabilità per tali siti Web. L'accesso e l'uso di tali siti web è a rischio dell'utente.

### Copyright

Il copyright e tutti gli altri diritti su contenuti, immagini, foto o altri file sul sito web appartengono esclusivamente al nostro studio o ai titolari dei diritti specificatamente nominati. L'autorizzazione scritta dei detentori del copyright deve essere ottenuta in anticipo per la riproduzione di qualsiasi elemento.

I diritti sulle nostre pubblicazioni e sul nostro logo dello studio appartengono esclusivamente a noi o ai titolari dei diritti appositamente nominati e possono essere ottenuti solo previo consenso scritto.

### Protezione dei dati

È espressamente vietato a terzi utilizzare i nostri dati in qualsiasi modo e fare riferimento alla legge sulla protezione dei dati.

In stretta collaborazione con i nostri fornitori di hosting, cerchiamo di proteggere le banche dati nel miglior modo possibile da accessi non autorizzati, perdita, uso improprio o falsificazione. Quando si accede al nostro sito Web, i seguenti dati vengono memorizzati nei file di registro: indirizzo IP, data, ora, richiesta del browser e informazioni generali trasmesse sul sistema operativo o browser. Questi dati di utilizzo costituiscono la base per valutazioni statistiche anonime in modo da poter identificare le tendenze, che possiamo utilizzare per migliorare di conseguenza le nostre offerte.